



**Technischer
Überwachungs-Verein
Bayern e. V.**

P R Ü F B E R I C H T

Nr. 375-312-84

**Antragsteller/Hersteller: Zündapp Werke GmbH
Anzinger Str. 1-3
8000 München 80**


Fahrzeugart: Kräftrad

Typ: 530-05

**Hauptsitz
Westendstraße 199, 8000 München 21
Telefon (089) 5791-0**

**Technischer Überwachungs-Verein Bayern e.V.
D4 - Fachbereich Zentralaufgaben u. Typprüfungen
Ridlerstraße 57, Tel.: 51 90-0
8000 München 2**

314-00.828.14

Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr Fachbereich Zentralaufgaben, Typprüfungen	Blatt 1	Technischer Überwachungs-Verein Bayern e.V.
		 D4-ZT Typprüfungen

P R Ü F B E R I C H T

Nr. 375-312-84

Antragsteller/Hersteller: Zündapp Werke GmbH
Anzinger Str. 1-3
8000 München 80

Fahrzeugart: Kraftrad

Typ: 530-05

314-00.828.14

Prüfbericht Nr. 375-312-84
über Kraftrad
Typ 530-05
der Fa. Zündapp Werke GmbH,
München

Blatt 2

Technischer
Überwachungs-Verein
Bayern e.V.



D4-ZT Typprüfungen

Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige oder Prüfer bei den Technischen Prüfstellen für den Kraftfahrzeugverkehr (Fahrzeugprüfungen gemäß §§ 19 (2) und 21 StVZO).

Fahrzeugteil:

Umbausatz für Antriebsmaschine
bestehend aus:
Zylinder und Kolben, Zylinder-
kopfdichtung, Kettenritzel, Bereifung,
Begrenzungsrippe für Kettenritzel
im Motorgehäuse abgefräst

Hersteller:

Zündapp Werke GmbH
München

0. Allgemeines

Das Fahrzeug muß nach dem Einbau des Umbausatzes unter Vorlage dieses Gutachtens einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer vorgestellt und eine erneute Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der zuständigen Verwaltungsbehörde beantragt werden.

1. Antragsteller:

Zündapp Werke GmbH
Anzinger Str. 1-3
8000 München 80

2. Verwendungsbereich

Gegen die Verwendung des Umbausatzes bestehen unter Berücksichtigung der in Punkt 6. aufgeführten Hinweise keine technischen Bedenken.

Fahrzeughersteller:

Zündapp Werke GmbH

Typ:

530-05

ABE-Nr.:

C002a

3. Technische Daten zum Fahrzeugteil

Durch den Austausch von Zylinder, Zylinderkopfdichtung, Kolben und Kettenritzel werden Hubraum und Leistung der Antriebsmaschine sowie die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs geändert.

Zylinder:

Kennzeichnung: 100 "Z"
(für Zündapp)

Bohrung: 50 mm

Hub: 47 mm

Prüfbericht Nr. 375-312-84
über Kraftrad
Typ 530-05
der Fa. Zündapp Werke GmbH,
München

Blatt 3

Technischer
Überwachungs-Verein
Bayern e.V.



D4-ZT Typprüfungen

3. (Fortsetzung)

Kolben:	Durchmesser: 50 mm
	Höhe: 48,5 (gesamt) mm
Kettentrieb:	treibendes Rad: 17 Zähne
	getriebenes Rad: 39 Zähne
Bereifung:	vorn u. hinten: 2,75-17 REINF

4. Durchgeführte Prüfungen

- 4.1. Die mit dem Umbausatz ausgerüstete Antriebsmaschine wurde bezüglich Leistungs- und Drehmomentverhalten geprüft.
- 4.2. Die Höchstgeschwindigkeit wurde gemäß DIN 70020 Teil 3 gemessen.
- 4.3. Der Geräuschpegel eines Kraftrades, Motorrades, das mit dem beschriebenen Motor-Umbausatz ausgerüstet war, wurde nach RREG 78/1015/EWG überprüft.
- 4.4. Überprüfung des Fahrverhaltens bis zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit.

5. Ergebnis der Prüfungen

- 5.1. Durch die Verwendung des Motor-Umbausatzes wird das Leistungskennbild der Antriebsmaschine geändert.
- 5.2. Der Hubraum der Antriebsmaschine wird vergrößert.
- 5.3. Die Höchstgeschwindigkeit erhöht sich.
- 5.4. Hubraum (abgerundet) in cm³: 91
- 5.5. Höchstleistung in kW bei Drehzahl in min⁻¹: 7,4/6700
- 5.6. Höchstgeschwindigkeit in km/h: 93
- 5.7. Geräusche in dB(A)
Standgeräusch: 84 P bei 3350 min⁻¹
Fahrgeräusch: 80 E 3. Gang
- 5.8. Das Fahrzeug zeigt ein zufriedenstellendes Fahrverhalten.

Das Kraftrad, Motorrad, entspricht auch nach dem Einbau des Motor-Umbausatzes den Anforderungen der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) und den hierzu vom Bundesverkehrsministerium veröffentlichten Richtlinien.

Prüfbericht Nr. 375-312-84
Über Kraftrad
Typ 530-05
der Fa. Zündapp Werke GmbH,
München

Blatt 4

Technischer
Überwachungs-Verein
Bayern e.V.



D4-ZT Typprüfungen

6. Hinweise für amtlich anerkannte Sachverständige/Prüfer

- 6.1. Für das unter 2. genannte Leichtkraftrad liegt eine Allgemeine Betriebserlaubnis vor, jedoch sind sie gemäß § 18 (2) StVZO von den Vorschriften über das Zulassungsverfahren ausgenommen. Nach dem Einbau des unter 3. beschriebenen Umbausatzes unterliegt das so geänderte Fahrzeug § 18 (1) StVZO (Fahrzeugbrief wird erforderlich).
- 6.2. Dieses Gutachten ist anlässlich der Abnahme nach §§ 19 oder 21 StVZO vom amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer zur Beifügung zu dessen Vorgang einzuziehen.
- 6.3. Die Größe des amtlichen Kennzeichens muß Anlage Vb StVZO entsprechen.
- 6.4. Durch die Erhöhung der bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit sind nur noch folgende Bereifungen zulässig:
vorn u. hinten: 2,75 - 17 REINF

7. Angaben zum Fahrzeugbrief

Ziff. 1: Fahrzeug- u. Aufbauart:	Kraftrad Motorrad	0900 00
Ziff. 2: Fahrzeughersteller:	Zündapp Werke GmbH	0064
Ziff. 3: Typ u. Ausführung:	530-05	000000
Ziff. 4: Fahrgestellnummer:	ab 9354236 fortlaufend	
Ziff. 5: Antriebsart:	Otto	01
Ziff. 6: Höchstgeschwindigkeit km/h:	93	
Ziff. 7: Leistung kW bei min ⁻¹ :	K7,4/6700	
Ziff. 8: Hubraum cm ³ (abgerundet):	91	
Ziff. 12: Sitzplätze:	2	
Ziff. 14: Leergewicht kg:	105	
Ziff. 15: Zul. Gesamtgewicht kg:	300	
	Größenbezeichnung der Bereifung	
Ziff. 20: vorn:	2,75-17 REINF	
Ziff. 21: hinten:	2,75-17 REINF.	
Ziff. 30: Standgeräusch dB(A):	84 P	
Ziff. 31: Fahrgeräusch dB(A):	80 E	

Prüfbericht Nr. 375-312-84
über Kraftrad
Typ 530-05
der Fa. Zündapp Werke GmbH,
München

Blatt 5

Technischer
Überwachungs-Verein
Bayern e.V.



D4-ZT Typprüfungen

7. (Fortsetzung)

Ziff.33: Bemerkungen:

Fahrzeug entspricht dem Gutachten zur ABE C002a mit Ausnahme vom Zylinder mit Kennzeichnung 100 "Z" Kettenübersetzung 17:39, Motor Typ 314-11*

8. Gültigkeitsdauer

Der vorliegende Prüfbericht verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch den Einbau des Motor-Umbausatzes berührte Bauvorschriften der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung ändern, die die vorgenannten Begutachtungspunkte beeinflussen.

Dieser Bericht besteht aus den Blätter 1 bis 5.

9. Anlagen

	<u>Zeichnung Nr.</u>	<u>Datum</u>
Geräuschmeßblatt	--	05.04.84
Leistungsschaubild der Antriebsmaschine	--	03.04.84
Zeichnung Zylinder	314-99.030.14	03.04.84
Zeichnung Kolben	314-99.026.14	03.04.84
Zylinderabwicklung	314-99.027.13	03.04.84



Kolland
Amtlich anerkannter Sachverständiger
Obering., Dipl.-Ing. Kolland

München, 22.05.84
ko-b

Bescheinigung über die Messung des Geräuschpegels eines Kraftradtyps

(gemäß der Richtlinie 78/1015/EWG des Rates vom 23. November 1978 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über den zulässigen Geräuschpegel und die Auspuffanlage von Krafträdern)

Erstellt aufgrund von:

Gutachten Nr. 3.75-3.1.2-84 des technischen Dienstes TÜV Bayern e.V. vom 22.05.84

- 1. Kraftrad:
 - 1.1. Hersteller: Zündapp Werke GmbH
 - 1.1.1. ggf. Beauftragter des Herstellers:
 - 1.2. Typ: 530-05
 - 1.3. Art: Kraftrad
 - 1.3.1. Ausführung:
 - 1.4. Rahmen Nr.: 9486359

Gehört zum Prüfbericht vom 22.05.84

- 2. Motor:
 - 2.1. Hersteller: Zündapp Werke GmbH
 - 2.2. Typ: 314-11
 - 2.3. Art: 2-Takt-Ottomotor
 - 2.4. Nennleistung (angewandte Norm angeben): 7,4 kW bei 6700 U/min
 - 2.5. Bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit: 93 km/h
- 3. Getriebe: Schaltgetriebe 5
- 4. Ausrüstung: Autom.-Getriebe⁽²⁾ $i = \frac{39}{17}$

- 4.1. Abgasschalldämpfer:
 - Hersteller: Zündapp Werke GmbH
 - Art: Reflexion
 - Typ: nach Zeichnung Nr.: 530-00.033
 - Zahl und Anordnung: 1 rechts unten waagrecht
- 4.2. Ansaugschalldämpfer:
 - Hersteller: Zündapp Werke GmbH
 - Art: Trocken Luft
 - Typ: nach Zeichnung Nr.: 530-10.800
- 4.3. Abmessung der Reifen: vorn: 2,75-17 REINF. hinten: 2,75-17 REINF.
- 5. Messungen:
- 5.1. Fahrgeräusch:

	Meßergebnisse		Wahlhebelstellung des Getriebes
	links dB (A) ⁽¹⁾	rechts dB (A) ⁽¹⁾	
1. Messung	80	80	5025 3. Gang
2. Messung	80	80	
3. Messung	80	80	
4. Messung	80	80	
Prüfergebnis	80	dB (A) / E ⁽¹⁾	

5.2. Standgeräusch:

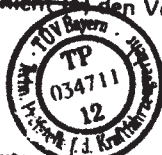
	dB (A)	Prühdrehzahl U/min	Prüfbedingungen ⁽²⁾
1. Messung	83	3350	$n = \frac{s}{2}$
2. Messung	84		
3. Messung	84		
Meßergebnis:	84	dB (A) / P ⁽³⁾	xxxxxxx

6. Der Kraftradtyp entspricht/nicht ⁽²⁾ den Vorschriften der Richtlinie 78/1015/EWG

7. Ort: Brunntal

8. Datum: 05.04.1984

9. Unterschrift: [Handwritten Signature]



Angegeben sind die um 1 dB(A) verminderten Meßwerte
Nichtzutreffendes streichen

„P“ zeigt an, daß die Messungen gemäß der Richtlinie 78/1015/EWG durchgeführt wurden.

(1)
(2)
(3)
9

Motorkennlinie
 Typ: 2120/105
 Verzündung: 0,8 mm s.o.T
 Baram: 1010 (m bar)

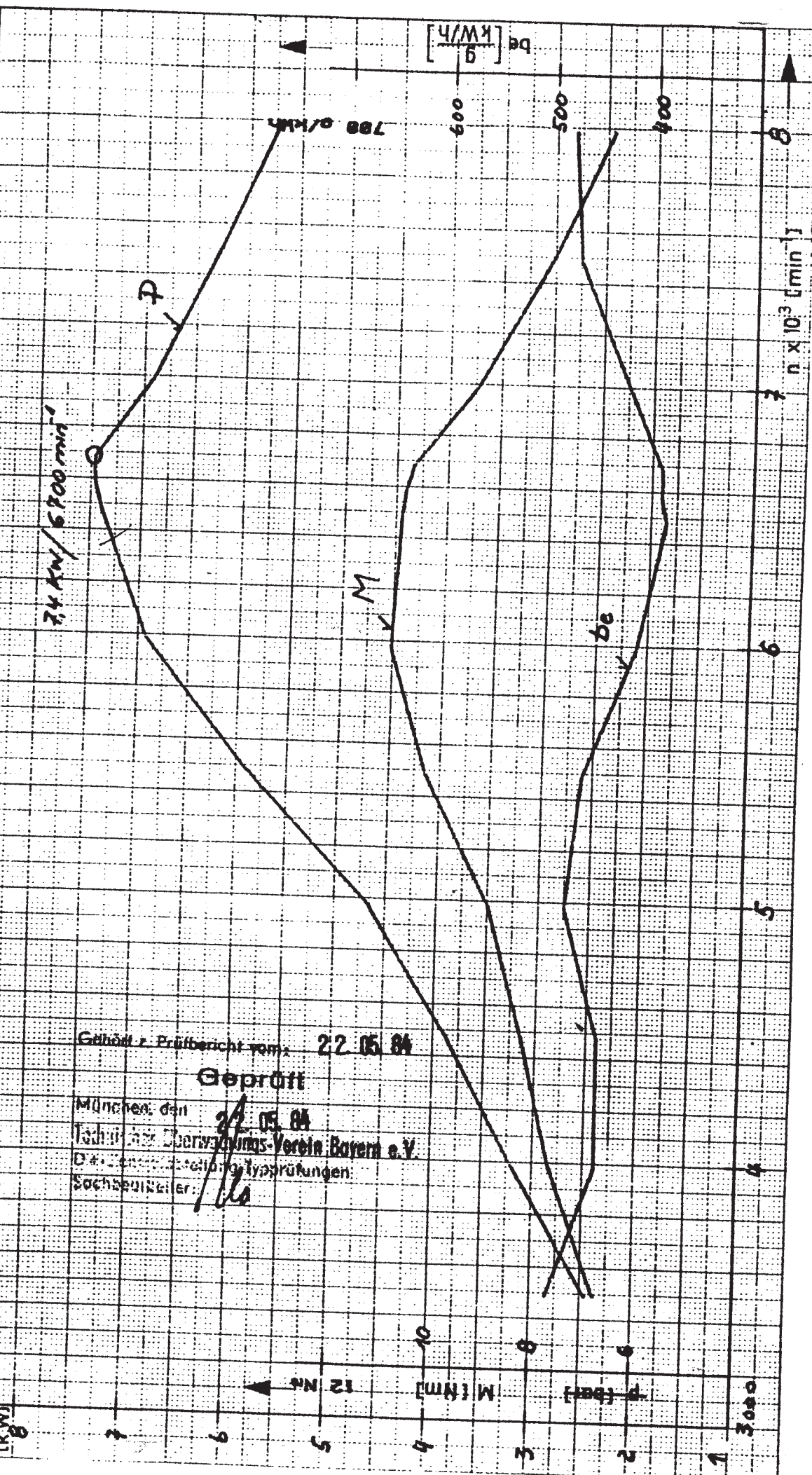
Vergaser: Bing
 NDL: 2,2,2 P
 Luftfilter Nr.: 530-10.800
 Ans. Temp.: 17 (°C)

HD: 8,8
 ND: 6608
 Schlid Nr.: 530-99.033
 "K" Fakt.: 0,065

LD: 35 LL 1 x
 Sch: 12
 Verdichtung E → 1: 12,5
 Zündkerze WW: 275T2

Kraftstoff: 0,75
 Prüfstand: 1
 Hubraum: 92 cm³

Motor Typ: 314-11



Gehört z. Prüfbericht vom: 22.05.84
 Geprüft
 München, den: 22.05.84
 Techn. u. z. Überwachungs-Verein Bayern e.V.
 D 4. Sachverständigen-Typprüfungen
 Sachbearbeiter: *[Signature]*

Gewinde:

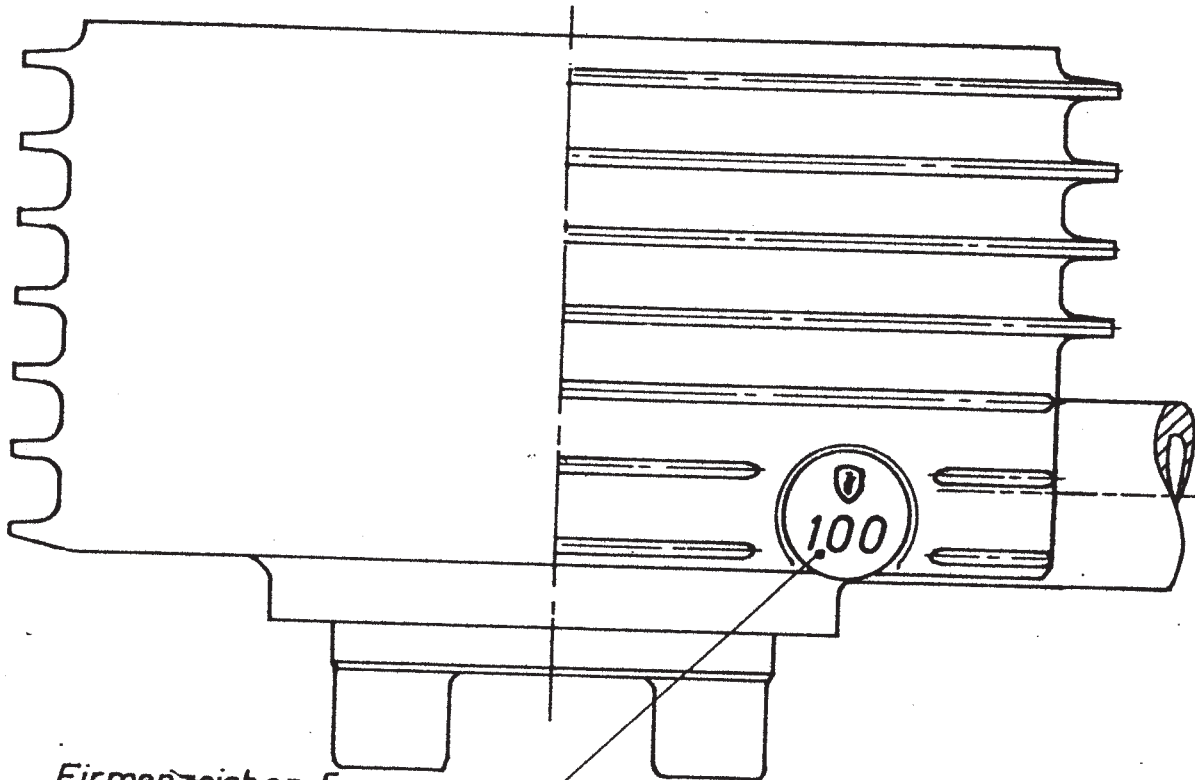
Passung:

Versuchs-Auftrag	Norm-Prüfung	Fertigungs-Prüfung	Serien-Zeichnung

Gehört z. Prüfbericht vom: 22.05.84

Geprüft

München, den 22.05.84
 Technischer Überwachungs-Verein Bayern e.V.
 D4-Zentralabteilung Typprüfungen
 Sachbearbeiter: *Ho*

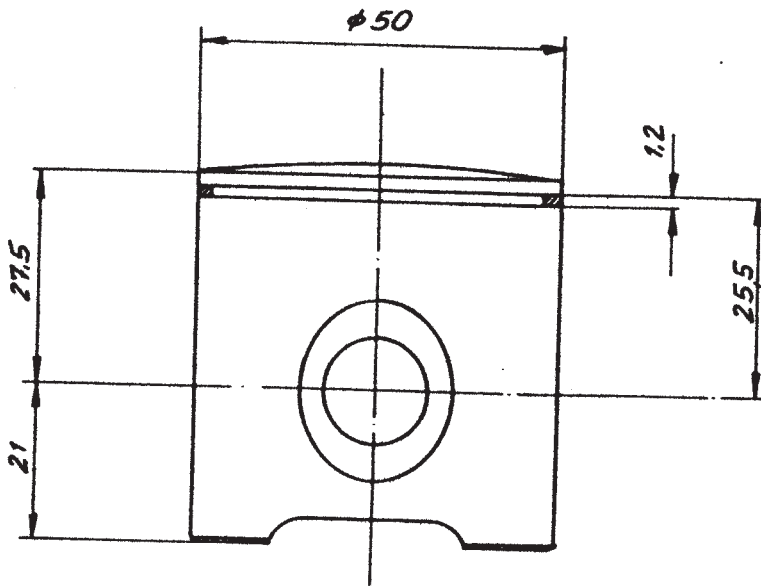


Firmenzeichen 5mm,
 Zahl 4 mm hoch, im
 Fertigungszustand gut
 sichtbar eingebracht

Wärme behandelt:									
Oberfläche behandelt:									
- - saubere Rohfläche ▽ - Schruppfläche ▽ - Schlackfläche ▽▽ - geschliffene Fläche n. Werknorm 10010									
Toleranz, wenn nichts anderes angegeben									
nach DIN				Änderung		Tag		Name	
Werkstoff		PA		Buchstabe		kommt vor		Urhoberschutzvermerk	
								Alle Rechte vorbehalten (DIN 34 Abschnitt 2.1)	
								ZÜNDAPP-WERKE-GMBH	
								MÜNCHEN	
Datum		gez		gepr		gez		Maßstab	
34.1986		<i>Ho</i>		36.		<i>ledner</i>		1:1	
Paßmaß		Abmaß		Benennung:		Rohteil Nr.		Ersatz / Zeichnung v	
Rohgewicht		Fertiggewicht		Zylinder ø50		314-99.030.14		Gehört für	
								Versuch Nr.	

winde:
 ssung:

Versuchs- Auftrag	Norm- Prüfung	Fertigungs- Prüfung	Serien- Zeichnung



Gehört z. Prüfbericht vom: 22.05.84

Gepprüft

München, den 22.05.84
 Technischer Überwachungs-Verein Bayern e.V.
 D4-Zentralabteilung Typprüfungen
 Sachbearbeiter: *llw*

Wärme behandelt:									
Oberfläche behandelt:									
- - saubere Rohfläche ▽ - Schrupfläche ▽ - Schlichtfläche ▽ ▽ - geschliffene Fläche n. Werknorm 10010									
Toleranz, wenn nichts anderes angegeben		nach DIN		Buch- stabe	kommt vor	Änderung	Tag	Name	
Werkstoff		PA		Urheberrecht vorbehalten (DIN 34 Abschnitt 2.1) ZÜNDAPP-WERKE-GMBH MÜNCHEN					
Datum	gez	gepr	gez	Maßstab	Rohteil Nr.		Ersatz f. Zeichnung v.		
3.4. 19 84	<i>llw</i>		<i>llw</i>	1:1			Gehört für		
Paßmaß	Abmaß	Benennung:			Zeichnung Nr.		Versuch Nr.		
Rohgewicht	Fertiggewicht	Kolben ϕ 50			314 - 99 - 026 - 14				

